



Sfogliatrice manuale con tavoli ripiegabili ed estraibili. Inversione del ciclo di lavoro con tasti ad impulso elettrico e pedaliera. Protezioni dei cilindri con micro di sicurezza e molla a gas. Disponibile con velocità singola o inverter (R65-I). La versione R65-T ha il gruppo di taglio incorporato, a vantaggio di una maggior superficie di lavoro sul tavolo. Il sistema di regolazione frizionato dei cilindri®, permette un movimento fluido, senza sforzo e con precisione micrometrica. Sistema rapido di tensionatura e sgancio dei tappeti. Raschiatori con rilascio rapido QR®. Cassetto farina con micro di sicurezza.

Manual sheeter with foldable and removable tables. Work cycle inversion with electric impulse keys and foot control. Cylinder guards with safety microswitch and gas spring. Available with single speed or inverter (R65-I). The R65-T version has a built-in cutting unit, thus providing the table with a larger work surface. The clutched adjustment system of cylinders® allows a seamless and effortless movement with micrometric precision. Quick belt tensioning and release system. Scrapers with QR® system (Quick Release). Flour drawer with safety microswitch

Laminoir manuel avec tables pliables et amovibles. Inversion du cycle de travail par touches à impulsion électrique et pédalier. Protections des cylindres par microinterrupteur de sécurité et ressort à gaz. Disponible avec une vitesse ou avec inverseur (R65-I). La version R65-T dispose d'un groupe de coupe intégré afin d'assurer une plus grande surface de travail sur la table. Le système de réglage embrayé des cylindres® permet un mouvement fluide, sans effort et d'une précision micrométrique. Système rapide de mise en tension et de déclenchement des tapis. Racleurs avec système de déclenchement rapide QR®. Tiroir de récolte de la farine avec microinterrupteur de sécurité.

Laminadora manual con bancos retráctiles y extraíbles. Inversión del ciclo de trabajo con teclas de impulso eléctrico y pedales. Protecciones de los cilindros con microinterruptor de seguridad y resorte de gas. Disponible con velocidad única o inverter (R65-I). La versión R65-T posee el grupo de corte incorporado, con la ventaja de una mayor superficie de trabajo en el banco. El sistema de regulación del embrague de los cilindros® permite un movimiento fluido, sin esfuerzo y con precisión micrométrica. Sistema rápido de tensado y desenganche de las cintas. Raspadores con liberación rápida QR®. Cajón de la harina con microinterruptor de seguridad.

Ручная тестораскаточная машина со складными и съёмными рабочими столами. Изменение направления движения во время рабочего процесса посредством кнопок с электрическим импульсом и педали. Защитные покрытия цилиндров оборудованы микровыключателем безопасности и газовой пружинной. Доступна в версиях с одной скоростью или инвертером (R65-I). Версия R65-T со встроенной группой нарезки, что позволяет максимально использовать рабочую поверхность стола. Система регуляции цилиндров с сцеплением® обеспечивает их плавное движение без усилия и с микрометрической точностью. Быстрая система натяжения и открепления лент. Скребки с системой быстрого открепления QR® (Quick Release). Ящик для сбора муки оборудован микровыключателем безопасности.

Manuelle Ausrollmaschine mit kippbaren und abnehmbaren Tischen. Umkehr des Arbeitszyklus mit Tasten mit elektrischem Impuls und Fußhebel. Walzenschutzvorrichtung mit Sicherheitsschalter und Gasfeder. Erhältlich mit einer Geschwindigkeit oder mit Umrichter (R65-I). Die Ausführung R65-T ist mit integrierter Schneidebaugruppe ausgestattet, damit die Arbeitsfläche auf dem Tisch breiter ist. Das gekoppelte Einstellungssystem der Zylinder® erlaubt eine fließende Bewegung, ohne Anstrengung und mit mikrometrischer Präzision. Schnellspannsystem und Schnellfreigabesystem der Bänder. Schaber mit Schnellspanner QR®. Mehlfach mit Sicherheitsschalter.

Illustrazioni, foto, dati tecnici, pesi e caratteristiche rappresentate si intendono a titolo indicativo, non sono quindi vincolanti e possono variare in funzione del modello e degli allestimenti

Images, photos, technical data, weights and features illustrated herein are only for information purposes and may contain optional accessories. They are not binding and may vary according to the model and the setting up

Les images, les photographies, les données techniques, le poids et les caractéristiques indiquées doivent être considérées indicatives, elles ne sont pas contraignantes et peuvent varier selon le modèle et les équipements installés

Specifiche tecniche - Technical specifications - Fiche technique



X = Standard O = Optional

	R65	R65-I	R65-T
Struttura in acciaio verniciato a polvere - Powder painted steel frame - Structure en acier et vernie de peinture en poudre		X	
Larghezza tavolo mm - Table width mm - Largeur table mm		650	
Lunghezza tavolo mm - Table length mm - Longueur table mm		1200-1400-1600-1800	
Apertura max. cilindri mm - Cylinder max. opening mm - Ouverture max. cylindres mm		48	
Tavoli ripiegabili - Foldable tables - Table piables		X(1)	
Tavoli removibili - Removable tables - Tables amovibles		X	
Velocità singola - Single speed - Une vitesse	X		
Regolazione velocità tappeti con inverter - Inverter speed adjustment - Réglage vitesse des tapis par inverseur			X
Inversione laminazione con pulsanti elettrici - Electric button cycle reversal - Inversion du laminage par boutons électriques		X	
Inversione laminazione con pedale - Pedal cycle reversal - Inversion du laminage à pédalier		X	
Vaschetta farina inox - S/steel flour basin - Bac à farine en inox		X	
Ripari cilindri inox con molle a gas - S/steel cylinder guards with gas springs - Protections cylindres en inox et ressort à gaz		X	
Vassoi pasta inox - S/steel dough trays - Plateaux pour pâte en inox		X	
Mattarelli - Reelers - Rouleaux		X	
Maniglia cilindri con meccanismo micrometrico frizionato® - Patented handle with friction movement® - Poignée cylindres avec mécanisme micrométrique frictionné®		X	
Regolazione frontale tappeti con chiave brugola - Allen key belt adjustment - Réglage frontal des tapis par clé à six-pans creux		X	
Rilascio rapido tappeti per pulizia - Quick belt release system for cleaning - Déclanchement rapide des tapis pour le nettoyage		X	
Rilascio rapido frontale raschiatore® - Frontal quick scraper release® - Déclanchement frontal rapide du racleur®		X	
Sottopiani farina - Under table flour trays - Plateaux collecte farine		O	
Piano intermedio con bacinelle - Intermediate shelf with basins - Plan intermédiaire avec bacs		O	
Unità di taglio incorporato - Built-in cutting unit - Station de découpe intégrée			X
Finitura inox - S/steel finishing - Finition en inox		O	
Voltaggio / kw - Voltage / kw - Voltage / kw	400V-50/60hz-3ph-1,1kw	230V-50/60hz-1ph(3ph motor)-1,1kw	
Peso netto / lordo kg - Net / gross weight kg - Poids net / brut kg	250 / 300		270 / 370
Imballo cm - Packing cm - Emballage cm	112 x 145 x h178		135x220xh168

(1) Con alcune limitazioni - **With some limitations** - Avec des limitations

